I

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista)

ASETUKSET

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 393/2009,

annettu 11 päivänä toukokuuta 2009,

lopullisen polkumyyntitullin käyttöön ottamisesta tiettyjen Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien stearriini-, parafiini- ja vahakynttilöiden sekä niiden kaltaisten tavaroiden tuonnissa ja kyseisessä tuonnissa käyttöön otetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96 ([1]), jäljempänä ”perusasetus”, ja erityisesti sen 9 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen, jonka se on tehnyt neuvoa-antavaa komiteaa kuultuaan,

sekä katsoo seuraavaa:

1. MENETTELY

1.1 Väliaikaiset toimenpiteet

(1) Komissio otti käyttöön väliaikaisen polkumyyntitullin käyttöönotosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen stearriini-, parafiini- ja vahakynttilöiden sekä niiden kaltaisten tavaroiden tuonnissa 14 päivänä marraskuuta 2008 annetulla asetuksella (EY) N:o 1130/2008 ([2]), jäljempänä ”väliaikaista tullia koskevan asetus”, väliaikaisen polkumyyntitullin Kiinan kansantasavallasta, jäljempänä ”Kiina”, peräisin olevin tiettyjen stearriini-, parafiini- ja vahakynttilöiden sekä niiden kaltaisten tavaroiden tuonnissa.

1.2 Myöhempi menettely

(2) Niiden olennaisten tosiasioiden ja huomioiden ilmoittamisen jälkeen, jäljempänä ”alustavien päätelmien ilmoittaminen”, joiden perusteella päätettiin ottaa käyttöön väliaikaisia polkumyyntitoimenpiteitä, monet intressitahot ilmoittivat kirjallisesti näkökantansa alustavista päätelmistä. Kuulemista pyytäneille osapuolille annettiin mahdollisuus tulla kuulluiksi. Komissio jatkoi lopullisia päätelmiään varten tarpeellisina pitämiensä tietojen hankkimista ja tarkistamista.

(3) Komissio jatkoi tutkimustaan yhteisön etua koskevien näkökantojen osalta ja analysoi tiedot, jotka oli saatu yhteisössä toimivilta tuojilta, vähittäismyyjiltä ja kaupan alan järjestöiltä väliaikaisten polkumyyntitoimenpiteiden käyttöönoton jälkeen.

(4) Asianomaisten osapuolten toimittamat suulliset ja kirjalliset huomautukset tutkittiin, ja alustavia päätelmiä muutettiin tarvittaessa niiden mukaisesti. Tätä varten tehtiin tarkastuskäyntejä seuraavien yritysten toimitiloihin:

Etuyhteydettömät yhteisön tuojat:

— Koopman International BV, Amsterdam, Alankomaat

— Salco Group plc, Essex, Yhdistynyt kuningaskunta.

Myös 31 kappaleessa mainittujen yritysten toimitiloihin tehtiin tarkastuskäynnit.

(5) Kaikille osapuolille ilmoitettiin niistä olennaisista tosiasioista ja huomioista, joiden perusteella aiottiin suositella lopullisten polkumyyntitoimenpiteiden käyttöönottoa tiettyjen Kiinasta peräisin olevien stearriini-, parafiini- ja vahakynttilöiden sekä niiden kaltaisten tavaroiden tuonnissa ja väliaikaisen tullin vakuutena olevien määrien lopullista kantamista. Osapuolille annettiin myös määräaika, jonka kuluessa ne voivat tehdä tästä ilmoituksesta johtuvia huomautuksia.

([1]) EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1.
([2]) EUVL L 306, 15.11.2008, s. 22.

(6) Polkumyyntiä ja vahinkoa koskeva tutkimus käsitti 1 päivän tammikuuta 2007 ja 31 päivän joulukuuta 2007 välisen ajanjakson, jäljempänä ”tutkimusajanjakso”. Vahinkoa koskevaan arvioon vaikuttavia kehityssuuntauksia varten komissio tarkasteli tietoja, jotka kattoivat vuoden 2004 ja tutkimusajanjakson päättymisen välisen ajan, jäljempänä ”tarkastelujakso”.

(7) Jotkin asianomaiset osapuolet väittivät, että vuoden 2007 valinta tutkimusajanjaksoksi oli epäonnistunut, koska tietyillä vuosina 2007 ja 2008 tapahtuneilla seikoilla, kuten Kiinan muuttuneella vientituella ja työmarkkinapolitiikalla, sekä vientikurssien vaihteluilla oli vaikutusta vahinkoanalyysiin.

(8) Perusasetuksen 6 artiklan 1 kohdan mukaisesti tutkimusajanjakson olisi katettava menettelyn aloittamista välittömästi edeltävä kausi. Tutkimus siis pantiin vireille 16 päivänä helmikuuta 2008. Vahinkoa koskevaan arvioon vaikuttava kehityssuuntausten tarkastelu kattaa yleensä kolme tai neljä vuotta ennen menettelyn aloittamista niin, että se päättyy polkumyyntiä koskevan tutkimusajanjakson kanssa yhtä aikaa. Näistä syistä väite oli hylättävä.

(9) Yksi asianomainen osapuoli kiisti väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 2 kappaleessa esitetyn prosenttiosuuden, joka edustaa valituksen tekijöiden osuutta koko yhteisön tuotannosta.

(10) Väitteen tarkastelun jälkeen on todettava, että väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 2 kappaleessa esitetty luku (60 prosenttia) viittaa yleiseen tukeen tutkimukselle mukaan luettuina niin valituksen tekijät kuin ne yhteisön tuottajat, jotka tukivat valitusta ja suostuivat yhteistyöhön tutkimuksessa, eikä pelkästään valituksen tekijöinä olevien yhteisön tuottajien prosenttisosuuteen. Tämä vahvistetaan väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 92 kappaleessa. Väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 2 kappaleessa esitetyn prosenttiosuuden olisi oltava 34.

2. TARKASTELTAVANA OLEVA TUOTE JA SAMANKALTAINEN TUOTE

2.1 Tarkasteltavana oleva tuote

(11) Tarkasteltavana olevia tuotteita olivat alustavan määritelmän mukaan tietyt Kiinasta peräisin olevat ja yhteisöön viedyt steariini-, parafiini- ja vahakynttilät sekä niiden kaltaiset tavarat, muut kuin hautakynttilät ja muut ulkotulet, jäljempänä ”kynttilät” tai ”tarkasteltavana oleva tuote”.

(12) Väliaikaisten toimenpiteiden täytäntöönpanoa varten katsottiin, että kaikilla tarkasteltavana olevan tuotteen määritelmään sisällytetyillä kynttilälajeilla oli samat kemialliset ja tekniset perusominaisuudet ja käyttötavat ja ne olivat suureksi osaksi vaihdettavissa keskenään, vaikka erilaiset kynttilät voivatkin erota toisistaan koon, muodon, värin ja muiden ominaisuuksien, kuten tuoksun jne. perusteella.

(13) Asianomaisten osapuolten tuolloin esittämät huomautukset eivät olleet sellaisia, että niiden perusteella olisi ollut oikeutettua jättää tutkimuksen ulkopuolelle tietyt kynttilälajit, erityisesti koristekynttilät. Osapuolten esittämissä huomautuksissa ei tuotu esiin erottavia tekijöitä, joiden perusteella olisi mahdollista erottaa selvästi toisistaan ne kynttilöiden eri lajit, jotka olisi otettava mukaan tutkimukseen ja jotka olisi jätettävä sen ulkopuolelle. Lisäksi toisin kuin joissakin väitteissä todettiin, otokseen kuuluneita yrityksiä koskevat polkumyynti- ja vahinkotutkimusten tulokset eivät vaihdelleet merkittävästi kynttilälajeittain. Sen vuoksi katsottiin alustavasti, että kaikki tämän tutkimuksen piiriin kuuluvat kynttilälajit ovat samaa tuotetta ja niiden olisi kuuluttava tutkimuksen piiriin.

(14) Väliaikaisten toimenpiteiden käyttöönoton jälkeen väitettiin jälleen, että kiinalaiset vientiä harjoittavat tuottajat tuottivat suureksi osaksi käsintehtyjä tai koristekynttilöitä, joita jalostetaan edelleen. Toistettiin myös, että tällaisten kynttilöiden tuotanto on työvoimavaltaista ja että yhteisön tuottajat tuottavat niitä vain vähäisiä määriä. Lisäksi tuotiin uudelleen esiin, että kuluttajat suhtautuvat koristekynttilöihin eri tavalla kuin perinteisiin ja tavanomaisiin kynttilälajeihin. Väitettiin esimerkiksi, että perinteisistä kynttilöistä poiketen koristekynttilöitä ei ole tarkoitus polttaa tai käyttää lämmön tuottamiseen, vaan ne on tarkoitettu säilytettäväksi koriste-esineinä mahdollisimman pitkään sellaisenaan.

(15) Lisäksi väitettiin, että olisi suhteellisen helppoa erottaa koristekynttilät muunlaisista kynttilöistä, kuten lämpökynttilöistä, kun otetaan huomioon, että koristekynttilöillä on vähintään yksi seuraavista ominaisuuksista: i) ne ovat monivärisiä ja niissä on useita kerroksia, ii) ne ovat erikoisen muotoisia, iii) niissä on uurrettu pinta, jossa on koristeita, ja iv) niissä on lisäkoristeita, jotka on tehty muusta kuin vahasta tai parafiinista.

(16) Jotkin asianomaiset osapuolet väittivät, että kakkukynttilöitä ei valmisteta yhteisössä vaan lähes yksinomaisesti Kiinassa, minkä vuoksi myös ne olisi jätettävä tämän menettelyn ulkopuolelle.

(17) Lisäksi väitettiin, että nk. lämpökynttilät voivat korvata kynttilät valon tuottamisessa, mutta muun tyyppiset kynttilät eivät voi korvata lämpökynttilöitä lämmön tuottamisessa. Sen vuoksi nämä kaksi tuotelajia eivät olisi vaihdettavissa keskenään samalla tavalla kuin tarkasteltavana olevan tuotteen määritelmän ulkopuolelle jätetyt hautakynttilät ja muut ulkotulet eivät ole vaihdettavissa muiden kynttilälajien, mukaan luettuna lämpökynttilöiden, kanssa. Tämän vuoksi väitettiin, että myös lämpökynttilät olisi jätettävä menettelyn ulkopuolelle.

(18) Koristekynttilöitä koskevassa väitteessä osapuolten mainitsemat erityisominaisuudet ovat hyvin yleisiä, eikä niiden perusteella olisi mahdollista erottaa selvästi toisistaan kynttilälajeja, jotka olisi otettava mukaan tutkimukseen ja jotka olisi jätettävä sen ulkopuolelle ja joihin ei olisi sovellettava toimenpiteitä. Monissa vakiotyyppisissä kynttilöissä on useampaa kuin yhtä väriä, ne voivat olla erityisen muotoisia tai niissä voi olla lisäkoristuksia, esimerkiksi erityisinä juhla-aikoina. Lisäksi osapuolten toimittamat ja tutkimuksen aikana kerätyt tiedot varsinkin tuotelajeista ja määritetyistä tuotevalvontakoodeista eivät olleet sellaisia, että niiden perusteella olisi aina pystytty erottamaan selvästi toisistaan eri kynttilälajit edellä mainittujen ominaisuuksien perusteella. Ensinnäkin on huomattava, että se, että yhteisön tuottajat eivät väitteen mukaan tuota tiettyjä tuotelajeja, ei automaattisesti johda siihen, että nämä tuotelajit suljettaisiin pois tarkasteltavana olevan tuotteen määritelmästä. Toiseksi ei voida sulkea pois mahdollisuutta, että yhteisön tuottajat eivät tuota tiettyjä kynttilälajeja vahingollisen polkumyynnin vuoksi. Nk. kakkukynttilöiden tapauksessa asianomaiset osapuolet eivät toimittaneet mitään näyttöä siitä, että tämäntyyppisiä kynttilöitä ei tosiasiassa tuoteta yhteisössä, eivätkä esittäneet syitä siihen, miksi tällaisia kynttilöitä ei tuotettaisi yhteisössä. Samoin kuin koristekynttilöiden tapauksessa, kakkukynttilöiden ja muuntyyppisten kynttilöiden välillä ei ole selvää jakolinjaa, jonka perusteella nämä tuotelajit voitaisiin mahdollisesti jättää ulkopuolelle. Samat huomautukset pätevät myös nk. käsintehtyjen kynttilöiden osalta. On syytä huomata, että 26 kappaleessa esitetty väite, jonka mukaan yhteisössä ei tuoteta käsintehtyjä kynttilöitä, ei pidä paikkaansa.

(19) Väitteestä, joka koski tiettyjen kynttilälajien käyttöä valon ja/tai lämmön tuottamiseen, on muistettava, että väliaikaista tullia koskevan asetuksen 26 kappaleessa mainittiin, että eri kynttilälajit olivat keskenään vaihdettavissa ja että kynttilöitä käytetään suureksi osaksi sisustustarkoituksiin eikä niiden päätarkoituksena ole lämmön tuottaminen. Osapuolet eivät esittäneet mitään tietoja, jotka olisivat kumonneet tämän päätelmän. Hautakynttilöitä ja ulkotulia koskevista väitteistä voidaan todeta, että tuotteet voidaan erottaa muunlaisista kynttilöistä väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 17 kappaleessa esitettyjen teknisten ja kemiallisten ominaisuuksien perusteella.

(20) Yhteenvetona voidaan todeta, että osapuolten esittämät väitteet eivät olleet riittävän täsmällisiä eikä niiden tueksi esitetty näyttöä, joka olisi osoittanut, että tarkasteltavana olevaa tuotetta ei ollut määritelty oikein väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa. Kaikilla tarkasteltavana olevan tuotteen määritelmään sisältyvillä kynttilälajeilla on siis samat kemialliset ja tekniset perusominaisuudet. Lisäksi tässä tapauksessa havaittiin, että kynttilöillä on sama tai samankaltainen käyttötarkoitus ja että ne ovat usein vaihdettavissa keskenään. Niitä tuottavat samat kynttiläntuottajat Kiinassa ja ne viedään samojen myyntikanavien kautta, joten ne ovat samaa tuotetta.

(21) Koska muita huomautuksia tarkasteltavana olevan tuotteen määritelmästä ei tehty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 15–23 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.

2.2 **Samankaltainen tuote**

(22) Jotkin osapuolet vastustivat väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 28 kappaleessa esitettyjä päätelmiä, joiden mukaan samankaltaisen tuotteen määrittelemiseen käytetyt kriteerit perustuivat pääasiassa teknisiin ja kemiallisiin ominaisuuksiin sekä tuotteen loppukäyttötapaan tai toimintaan. Muita tekijöitä, kuten muotoa, tuoksua tai väriä, tai muita asianomaisten osapuolten esittämiä ominaisuuksia ei pidetty asiaankuuluvina samankaltaisen tuotteen määritelmän kannalta. Mahdollisilla kokoeroilla ei ole vaikutusta tarkasteltavana olevan tuotteen ja samankaltaisen tuotteen määritelmään etenkään siksi, että samaan tuotteeseen kuuluvien tuotelajien välillä ei voida tehdä selvää eroa niiden teknisten ja kemiallisten perusominaisuuksien, käyttötarkoituksen tai käyttäjien käsityksen osalta.

(23) Tässä yhteydessä on korostettava, että osapuolet eivät kiistäneet sitä, että kaikilla kynttilälajeilla on samat kemialliset ja tekniset perusominaisuudet tai että kaikki kynttilätyypit on tehty samasta raaka-aineesta, pääasiassa vahasta, että samat tuottajat tuottavat niitä ja että vietäessä ne myydään samojen myyntikanavien kautta tai samanlaisille kuluttajille yhteisön markkinoilla.

(24) Asianomaisten osapuolten esittämissä keskeisissä väitteissä keskityttiin siihen, että Kiinassa tuotetut ja yhteisöön viedyt kynttilälajit eivät ole samankaltaisia kuin yhteisön tuottajien yhteisössä valmistamat kynttilälajit. Kaikkia väitteitä tarkasteltiin huolellisesti, mutta niissä ei esitetty mitään olennaisia uusia seikkoja verrattuna alustavassa vaiheessa esitettyihin ja käsiteltyihin väitteisiin.

(25) Tarkasteltavana olevan tuotteen määritelmästä 14 kappaleessa esitetty väite esitettiin myös samankaltaisen tuotteen osalta. Sen mukaan kiinalaiset vientiä harjoittavat tuottajat tuottavat suureksi osaksi käsintehtyjä tai paljon työvoimaa vaativia erimuotoisia koristekynttilöitä, joita jalostetaan edelleen ja joita yhteisön tuottajat eivät tuota tai tuottavat vain vähäisiä määriä. Väitteen mukaan siis tämäntyyppiset kynttilät eivät ole samankaltaisia kuin yhteisön tuottajien tuottamat kynttilät.

(26) Tutkimuksen mukaan väite ei pidä paikkaansa. Yhteisön tuotannonalan määritelmään kuuluvat tuottajat saattavat tuotannossaan keskittyä vakiokynttilöiden markkinasegmenttiin, mutta saatavilla olevien tietojen mukaan yhteisössä on paljon tuottajia, jotka tuottavat koristekynttilöitä, myös käsintehtyjä ja paljon työvoimaa vaativia, tietyissä jäsenvaltioissa, esimerkiksi Italiassa, Kreikassa, Puolassa, Ranskassa, Saksassa, Sloveniassa ja Virossa.

(27) Kun otetaan huomioon asianomaisten osapuolten esittämät väitteet ja toimittama näyttö sekä kaikki muu tutkimuksessa käytettävissä oleva tieto, voidaan katsoa, että tarkasteltavana olevaa tuotetta sekä vientiä harjoittavien tuottajien ja yhteisön tuottajien kotimarkkinoillaan tuottamia ja myymiä kynttilöitä voidaan pitää samankaltaisina tuotteina perusasetuksen 1 artiklan 4 kohdan mukaisesti; yhteisö toimi myös vertailumaana vahvistettaessa normaaliarvoa Kiinan osalta. Näillä tuotteilla on olennaisesti samat tekniset ja kemialliset perusominaisuudet ja samat tai samankaltaiset peruskäyttötarkoitukset.

3. OTANTA

3.1 Yhteisön tuottajien, tuojien ja kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien otanta

(28) Koska yhteisön tuottajien, tuojien ja kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien otannasta ei esitetty huomautuksia, jotka muuttaisivat alustavia päätelmiä, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 31–40 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.

3.2 Yksilöllinen tarkastelu

(29) Kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 41–43 kappaleessa todettiin, yhden vientiä harjoittavan tuottajan perusasetuksen 17 artiklan 3 kohdan mukaisesti esittämää pyyntöä yksilöllisestä tarkastelusta ei voitu hyväksyä alustavassa vaiheessa, koska se olisi estänyt tutkimuksen loppuun saattamisen ajoissa.

(30) Kun kuitenkin otetaan huomioon tapauksen olosuhteet, katsottiin että on hallinnollisesti mahdollista tutkia tätä ainoaa perusteltua pyyntöä väliaikaisten toimenpiteiden käyttöönoton jälkeen.

(31) Tämän vuoksi tehtiin tarkastuskäynti seuraavan yrityksen toimitiloihin Kiinassa:

— M.X. Candles and Gifts (Taicang) Co., Ltd, Taicang.

Lisäksi tehtiin tarkastuskäyntejä siihen etuyhteydessä olevien seuraavien tuojien toimitiloihin yhteisössä:

— Müller Fabryka Świec SA, Grudziądz, Puola

— Gebr. Müller Kerzenfabrik AG, Straelen, Saksa.

4. POLKUMYYNTI

4.1 Perusasetuksen 18 artiklan soveltaminen

(32) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen yritys, johon sovellettiin perusasetuksen 18 artiklaa, kiisti komission päätelmät. Se käytännössä toisti alustavassa vaiheessa esittämänsä väitteen toimittamatta mitään näyttöä, jonka perusteella alustavien päätelmien muuttaminen olisi ollut perusteltua.

(33) Näin ollen väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 44–47 kappaleessa esitetyt päätelmät voidaan vahvistaa.

4.2 Markkinatalouskohtelu

(34) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen viisi kiinalaista vientiä harjoittavaa tuottajaa, joille ei myönnetty markkinatalouskohtelua, kiistivät alustavat päätelmät.

(35) Sen viejän tapauksessa, joka ei voinut osoittaa täyttävänsä perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan c alakohdan vaatimuksia 1 ja 3, väitettiin, että mainitun säännöksen vaatimus 1 täyttyisi, koska valtiolta saatu rahoitusosuus esimerkiksi sitä varten, että pienet ja keskisuuret yritykset voivat rakentaa teknologiakeskuksen, olisi mahdollinen myös markkinatalousmaassa. Lisäksi väitettiin, että toisessa polkumyyntitapauksessa yrityksen saama tuki ei estänyt yritystä saamasta markkinatalouskohtelua.

(36) Ensimmäisen väitteen osalta on todettava, että yhteisön toimielimet tekevät markkinatalouskohtelua koskevan arvioinnin perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan c alakohdan perusteella eivätkä niinkään vertailemalla yleisesti Kiinassa toimivien yritysten ja markkinatalousmaissa toimivien yritysten markkinaolosuhteita. Tämän vuoksi väite oli hylättävä. Toisen väitteen osalta on korostettava, että jokainen polkumyyntitutkimus tehdään erikseen ja jokaista tutkimusta koskevat päätelmät tehdään kunkin tapauksen tilanteen ja olosuhteiden mukaisesti. Lisäksi tässä tapauksessa valtion tukien luonne ja tiheys sekä taloudelliset olosuhteet, joissa ne annettiin, osoittivat, että perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan c alakohdan vaatimusta 1 ei täytetty. Tämän vuoksi väite oli hylättävä.

(37) Sama viejä väitti, että perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan c alakohdan vaatimuksen 3 osalta kaikki toimitetut asiaa koskevat asiakirjat olisivat osoittaneet, että maankäyttöoikeuksista maksettuun hintaan päädyttiin paikallisviranomaisten kanssa käytyjen riippumattomien neuvottelujen perusteella, minkä vuoksi hinta perustuu markkina-arvoihin.

(38) On huomattava, että kyseiset asiakirjat, joihin maankäyttöoikeuksien ostohinta perustui, olivat vuodelta 1997 ja niissä annettiin tälle viejälle mahdollisuus hankkia nämä oikeudet määrittelemättömäksi ajaksi kyseisenä päivänä vahvistetulla hinnalla. Koska hinnan nousua vuoden 1997 ja varsinaisen maankäyttöoikeuksien siirron päivämäärän välillä ei ollut otettu huomioon eikä saatavilla ollut mitään maan arvon määrittämiseen tai arviointiin liittyvää raporttia, viejä ei voinut selittää, millä perusteella maankäyttöoikeuksien siirtohinta määräytyi.

(39) Edellä esitetyn perusteella päätellään, että viejä ei täytä perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan c alakohdan vaatimuksia 1 eikä 3, minkä vuoksi alustavassa vaiheessa tehdyt päätelmät on vahvistettava.

(40) Yksi viejä, joka ei täyttänyt perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan c alakohdan vaatimusta 2, väitti täyttävänsä vaatimuksen, koska kahdelle johtajistoon kuuluvalle henkilölle annettua rahoitustukea ei pitäisi pitää lainana, kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 53 kappaleessa vahvistettiin. Rahoitustukea olisi pidettävä pikemminkin vararahastona.

(41) Vararahasto on taseessa oleva tietyntyyppinen tili, joka on varattu pitkän aikavälin investointihankkeisiin tai muihin suuriin ja ennakoituihin menoihin tulevaisuudessa. Kun varat on kirjattu taseeseen, ne voidaan käyttää vain niihin investointihankkeisiin, joihin ne alun perin tarkoitettiin, pois lukien odottamattomat olosuhteet.

(42) Johtokunnan kokouspöytäkirjoista käy selvästi ilmi, että kyseessä ei ollut tällainen tarkoitus. Ne on lisäksi kirjattu tasetilille kohtaan ”muut saatavat”, jota käytetään yleensä lyhytaikaisiin omistajien ja työntekijöiden lainoihin ja ennakkoihin.

(43) Sen vuoksi voidaan päätellä, että kahdelle yksityishenkilölle maksettuja varoja ei ollut tarkoitettu pääomarahastoksi, vaan kyseessä oli rahan tarjoaminen ilman kunnollista oikeusperustaa ja sopimusta, jossa olisi määritelty takaisinmaksupäivät tai syntyneet korot. Tällaista liiketapahtumaa ei missään tapauksessa voida pitää kansainvälisessä kirjanpitostandardissa IAS 32:ssa tarkoitettuna rahoitusvälineenä. Näistä liiketapahtumista ei myöskään ilmoitettu IAS 24:n mukaisesti, koska yrityksen tilinpäätöksessä ei ilmoitettu i) liiketapahtumien summaa, ii) niiden ehtoja, myöskään sitä, onko niistä annettu vakuus, ja iii) maksuksi suoritettavan vastikkeen luonnetta ja tietoja annetuista tai saaduista takuista.

(44) Edellä esitetyn perusteella päätellään, että viejä ei täytä perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan c alakohdan vaatimusta 2, minkä vuoksi alustavassa vaiheessa tehdyt päätelmät voidaan vahvistaa.

(45) Toinen viejä, joka ei täyttänyt perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan c alakohdan vaatimusta 2, ei kiistänyt sitä tosiseikkaa, että sen kirjanpidossa oli virheitä, mutta piti joitakin niistä vähäpätöisinä ja joitakin aiempina vuosina tapahtuneita puolestaan sellaisina, ettei niillä ollut vaikutusta yrityksen kirjanpidon selkeyteen.

(46) On huomattava, että virheet havaittiin satunnaisesti valituista kirjanpitoasiakirjoista, eivätkä tilintarkastajat olleet maininneet niitä tilintarkastusraportissa, mikä herättää suuria epäilyksiä siitä, onko koko kirjanpito tarkastettu IAS:n mukaisesti. Edeltävien vuosien kiinteää omaisuutta koskeva virheellinen kirjaus vääristää edelleen yrityksen kustannusrakennetta, eikä sen voida katsoa olevan IAS 1:n ja 38:n mukainen.

(47) Sen vuoksi alustavassa vaiheessa tehty päätelmä, jonka mukaan tämä vientiä harjoittava tuottaja ei täytä perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan b alakohdan vaatimusta 2, voidaan vahvistaa.

(48) Yhteistyössä toiminut viejä, jonka markkinatalouskohtelua koskeva hakemus hylättiin, koska se ei osoittanut täyttävänsä perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan c alakohdan vaatimusta 1, toimitti Kiinan paikallisviranomaisten myöntämän kirjallisen vahvistuksen, joka viejän mukaan todisti, että yritykseen ei sovellettu mitään rajoituksia sen osto- ja myyntitoiminnan osalta.

(49) Koska toimitettu vahvistus on ristiriidassa kyseisen vientiä harjoittavan tuottajan yhtiöjärjestyksen kanssa eikä toimitettua todistetta voitu enää tarkistaa, markkinatalouskohtelua koskeva pyyntö oli hylättävä myös lopullisessa vaiheessa.

(50) Yhteistyössä toiminut vientiä harjoittava tuottaja, jonka ei katsottu täyttävän perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan c alakohdan vaatimuksia 1–3, väitti mainitun säännöksen vaatimuksen 1 osalta, että yritys ei käytännössä noudattanut yhtiöjärjestyksessään olevia osto- ja myyntirajoituksia. Se ei kiistänyt mainitun säännöksen vaatimusta 2 koskevia päätelmiä mutta väitti, että yrityksen kirjanpitovirheet johtuivat kirjanpitäjien virheellisistä käytännöistä ja/tai paikallisten veroviranomaisten ohjeista. Mainitun säännöksen vaatimuksesta 3 yritys toimitti joitakin selityksiä, jotka koskivat valtiolta saatua alennusta, jota pidettiin maankäyttöoikeuksien epäasianmukaisena arvottamisena, mutta se ei toimittanut mitään näyttöä siitä, että se täytti alennuksen ehdot.

(51) Kiinan yhtiölaissa säädetään perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan c alakohdan vaatimuksen 1 osalta, että yrityksen yhtiöjärjestys sitoo yritystä, osakkeenomistajia, johtajia, esimiehiä ja ylempiä johtohenkilöitä, minkä vuoksi yrityksen huomautuksia ei otettu huomioon. Lisäksi yrityksen huomautukset eivät mainitun säännöksen vaatimusten 2 ja 3 osalta olleet sellaisia, että niiden vuoksi olisi perusteltua muuttaa asiaan liittyviä alustavia päätelmiä. Tämän vuoksi vahvistetaan väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 54 kappaleessa esitetyt päätelmät.

(52) Väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 57 kappaleen osalta todetaan, että markkinatalouskohtelua koskevien päätelmien ilmoittamisen jälkeen saadut tiedot eivät ole peruste muuttaa päätelmiä niiden yritysten osalta, joille myönnettiin markkinatalouskohtelu.

(53) Yritys, jolle myönnettiin yksilöllinen tarkastelu, osoitti täyttävänsä perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan c alakohdan mukaiset vaatimukset, joten sille voitiin myöntää markkinatalouskohtelu.

4.3 **Yksilöllinen kohtelu**

(54) Yksi asianomaisista osapuolista väitti, että kilpailunvastaiset käytännöt ja valtion puuttuminen toimintaan rohkaisevat kiertämään toimenpiteitä ja että sen vuoksi yhdellekään kiinalaiselle tuottajalle ei pitäisi myöntää yksilöllistä kohtelua.

(55) Kyseinen osapuoli ei toimittanut mitään näyttöä väitteensä tueksi. Tullien väliset merkittävät erot aiheuttavat toimenpiteiden kiertämisen riskin, ja sen minimoimiseksi katsotaan tässä tapauksessa tarvittavan erityissäännöksiä, joiden avulla voidaan varmistaa polkumyyntitullien asianmukainen soveltaminen (ks. 149 ja 150 kappale).

(56) Koska yksilöllistä kohtelua koskevia muita huomautuksia ei tehty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 58–60 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.

4.4 **Normaaliarvo**

4.4.1 *Yhteistyöhön osallistuneet viejät, joille myönnettiin markkinatalouskohtelu*

(57) Sen kiinalaisen yrityksen osalta, jolle myönnettiin yksilöllinen tarkastelu ja myöhemmin markkinatalouskohtelu, jäljempänä ”yksilöllisesti tarkasteltu yritys”, vahvistettiin, että sillä ei ollut myyntiä kotimarkkinoilla. Sen vuoksi yritykselle määritettiin laskennallinen normaaliarvo perusasetuksen 2 artiklan 3 kohdan mukaisesti soveltamalla samaa menetelmää kuin yhteistyössä toimineisiin viejiin, joilla ei ollut edustavaa kotimarkkinamyyntiä, kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 67–69 kappaleessa kuvataan.

(58) Koska muita huomautuksia ei tehty normaaliarvosta, joka oli määritetty markkinatalouskohtelun saaneille viejille, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 61–69 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.

4.4.2 *Vientiä harjoittavat tuottajat, joille ei myönnetty markkinatalouskohtelua, ja vertailumaa*

(59) Jotkin osapuolet vastustivat yhteisön tuotannonalan valintaa vertailumaaksi pääasiassa siksi, että työmarkkinoilla ja näin ollen työvoimakustannuksissa on eroavaisuuksia. Kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 70–76 kappaleessa selitettiin, tutkimuksessa pyrittiin kaikin keinoin löytämään vertailumaa, joka olisi suostunut tekemään yhteistyötä. Koska yhteistyöhalukkuutta ei löytynyt, katsottiin, että yhteisön tuotannonalalta saatavia tietoja voitaisiin käyttää markkinatalousmaan normaaliarvon määrittämiseksi. Työmarkkinoiden eroja koskevat väitteet eivät ole relevantteja, kun tarkastellaan vertailumaan tietoja. Osapuolten esittämät väitteet ja huomautukset toimitettiin ilman mitään perusteita tai konkreettisia vaihtoehtoisia ehdotuksia vertailumaan valinnasta. Tämän vuoksi huomautukset oli jätettävä huomiotta ja väliaikaiset päätelmät voidaan vahvistaa.

(60) Koska muita vertailumaata koskevia huomautuksia ei tehty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 70–76 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.

4.5 **Vientihinta**

(61) Koska yksilöllisesti tarkastellun yrityksen vientimyynti yhteisöön tapahtui yhteisössä sijaitsevien etuyhteydessä olevien yritysten välityksellä, vientimyynnin hinnat määritettiin perusasetuksen 2 artiklan 9 kohdan mukaisesti ensimmäiseltä riippumattomalta asiakkaalta yhteisössä veloitettujen jälleenmyyntihintojen perusteella.

(62) Koska vientihinnasta ei tehty huomautuksia, jotka muuttaisivat alustavia päätelmiä, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 77 ja 78 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.

4.6 **Vertailu**

(63) Yksilöllisesti tarkastellun yrityksen osalta väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 81–83 kappaleessa kuvatut oikaisut tehtiin siksi, että voitiin varmistaa normaaliarvon ja vientihinnan tasapuolinen vertailu perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan mukaisesti.

(64) Yksi vientiä harjoittava tuottaja pyysi vientihinnan oikaisua valuutan muuntamisen vuoksi perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan j alakohdan mukaisesti. Se määritti oikaisun määräksi nettovaihtotappiot (vaihtokurssien voittojen ja tappioiden erotus), jotka olivat syntyneet tutkimusajanjaksolla tarkasteltavana olevan tuotteen vientimyynnistä yhteisöön. Koska viejä ei pystynyt osoittamaan, että vaihtokursseissa oli pitkän aikavälin muutoksia tutkimusajanjaksolla, väite oli hylättävä.

(65) Koska vertailusta ei tehty muita huomautuksia, jotka muuttaisivat alustavia päätelmiä, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 79–83 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.

4.7 **Polkumyyntimarginaalit**

(66) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen jotkin vientiä harjoittavat tuottajat, joille myönnettiin yksilöllinen kohtelu, väittivät, että perusasetuksen 2 artiklan 11 kohdan mukaan niiden koko vientitoiminta olisi pitänyt ottaa huomioon polkumyyntimarginaalin määrittämisessä.

(67) Ottaen huomioon nämä huomautukset ja jotta voitiin varmistaa normaaliarvojen vahvistaminen suurimmalle osalle Kiinasta viedyistä tuotelajeista, varsinkin siksi, että käytettiin vertailumaan tietoja, pidettiin asianmukaisena oikaista kriteereitä, joita käytettiin erilaisten tuotelajien tunnistamiseen. Näin ollen polkumyyntilaskelmia tarkistettiin oikaistujen kriteereiden perusteella.

(68) Yhdelle vientiä harjoittavalle tuottajalle myönnettiin perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan a alakohdan mukaisesti fyysisiin ominaisuuksiin liittyvä lisäoikaisu, joka perustui raaka-aineiden eron markkina-arvoon.

(69) Niiden yritysten osalta, joille myönnettiin yksilöllinen kohtelu, painotettua keskimääräistä normaaliarvoa verrattiin tarkasteltavana olevan tuotteen vastaavan tuotelajin painotettuun keskimääräiseen vientihintaan perusasetuksen 2 artiklan 11 ja 12 kohdan mukaisesti.

(70) Tämän perusteella lopulliset polkumyyntimarginaalit (ilmaistuina prosentteina kulut, vakuutus ja rahti maksettuina (CIF) -hinnasta yhteisön rajalla tullaamattomana) ovat seuraavat:

Yritys	Lopullinen polkumyyntimarginaali
Aroma Consumer Products (Hangzhou) Co., Ltd	47,7 %
Dalian Bright Wax Co., Ltd	13,8 %
Dalian Talent Gift Co., Ltd	48,4 %
Gala-Candles (Dalian) Co., Ltd	0 %
M.X. Candles and Gifts (Taicang) Co., Ltd	0 %
Ningbo Kwung's Home Interior & Gift Co., Ltd	14,0 %
Ningbo Kwung's Wisdom Art & Design Co., Ltd	0 %
Qingdao Kingking Applied Chemistry Co., Ltd	18,8 %
Yhteistyössä toimineet otokseen kuulumattomat yritykset	31,8 %

(71) Kun otetaan huomioon otokseen valittujen yritysten polkumyyntimarginaalien muutokset, yhteistyössä toimineiden mutta otoksen ulkopuolisten viejien painotetut keskimääräiset polkumyyntimarginaalit laskettiin uudelleen väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 86 kappaleessa esitetyn menetelmän mukaisesti, ja kuten edellä näkyy, se vahvistettiin 31,8 prosenttiin cif-hinnasta yhteisön rajalla tullaamattomana.

(72) Maanlaajuisen polkumyyntimarginaalin määrittämisen perusta esitettiin väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 87 ja 88 kappaleessa, jonka mukaan – ottaen huomioon 67 kappaleessa tarkoitetut tarkistetut laskelmat – marginaali laski 66,1 prosentista 62,9 prosenttiin.

(73) Yksi osapuoli kyseenalaisti oikeusperustan, jonka mukaan yhteistyöstä kieltäytyneille viejille määritettiin korkeampi polkumyyntimarginaali kuin yhteistyössä toimineille mutta otoksen ulkopuolisille vientiä harjoittaville tuottajille. Selvyyden vuoksi voidaan todeta, että väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 87 kappaleessa kuvattua menetelmää, joka perustuu käytettävissä olleisiin tietoihin, sovellettiin perusasetuksen 18 artiklan säännösten mukaisesti.

(74) Edellä esitetyn perusteella koko maata koskevaksi lopulliseksi polkumyyntimarginaaliksi vahvistettiin 62,9 prosenttia cif-hinnasta yhteisön rajalla tullaamattomana.

5. **VAHINKO**

5.1 **Yhteisön tuotanto**

(75) Koska huomautuksia yhteisön tuotannosta ei esitetty eikä uusia päätelmiä tehty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 90 ja 91 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.

5.2 **Yhteisön tuotannonalan määritelmä**

(76) Koska yhteisön tuotannonalan määritelmästä ei esitetty sellaisia huomautuksia, jotka olisivat muuttaneet alustavia päätelmiä, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 92 kappaleessa esitetty määritelmä vahvistetaan.

5.3 **Yhteisön kulutus**

Taulukko

Yhteisön kulutus	2004	2005	2006	Tutkimus ajanjakso
Tonnia	511 103	545 757	519 801	577 332
Indeksi	100	107	102	113

Lähde: Eurostat ja kyselylomakevastaukset.

(77) Koska yhteisön kulutusta koskevia huomautuksia ei esitetty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 93 ja 94 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.

5.4 **Tuonti Kiinasta yhteisöön**

5.4.1 *Polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin määrä, hinta ja markkinaosuus*

(78) Seuraavassa taulukossa esitetään kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien yhteisön markkinoille tuoma kokonaismäärä tarkastelujaksolla.

Taulukko

Kokonaistuonti Kiinasta	2004	2005	2006	Tutkimus ajanjakso
Tuonti (tonnia)	147 530	177 662	168 986	199 112
Indeksi	100	120	115	135
Hinnat (euroa/tonni)	1 486	1 518	1 678	1 599
Indeksi	100	102	113	108
Markkinaosuus	28,9 %	32,6 %	32,5 %	34,5 %
Indeksi	100	113	112	119

Lähde: Eurostat.

(79) Kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 97 kappaleessa todettiin, käyttäessään otantaa polkumyynnin määrittämiseksi komission käytäntönä on tutkia, onko positiivista näyttöä, joka osoittaisi, myivätkö kaikki otoksen ulkopuoliset yritykset tuotteitaan polkumyynnillä yhteisön markkinoilla tutkimusajanjakson aikana.

(80) Kun otetaan huomioon polkumyyntiä koskevat lopulliset päätelmät ja se, että kaksi yritystä ei tuonutkaan tuotteitaan polkumyynnillä yhteisön markkinoille, polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin kokonaismäärää ja hintaa oli tarkasteltava uudelleen. Tätä varten tutkittiin uudelleen yhteistyöhön osallistuneiden mutta otoksen ulkopuolisten vientiä harjoittavien tuottajien veloittamat vientihinnat ja yhteistyöstä kieltäytyneiden viejien vientihinnat Eurostatin tietojen, otokseen kuuluvien kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien kyselyvastausten ja kaikkien kiinalaisten yhteistyöhön osallistuneiden yritysten toimittamien otoskyselylomakkeiden perusteella.

(81) Noudattaen samoja menetelmiä kuin alustavassa vaiheessa, myös nyt katsottiin, että lisäämällä otokseen kuuluvien vientiä harjoittavien tuottajien perusteella määritetty keskimääräinen polkumyyntimarginaali keskimääräisiin vientihintoihin, jotka vahvistettiin niille otokseen kuuluville vientiä harjoittaville tuottajille, joiden todettiin harjoittavan polkumyyntiä, saataisiin muutoin kuin polkumyynnillä tapahtuvan viennin hinnat. Otokseen kuulumattomille vientiä harjoittaville tuottajille vahvistettuja vientihintoja verrattiin tämän jälkeen ilman polkumyyntiä tapahtuvan viennin hintoihin.

(82) Hintavertailu osoitti, että sekä i) yhteistyöhön osallistuneiden mutta otoksen ulkopuolisten vientiä harjoittavien tuottajien että ii) yhteistyöstä kieltäytyneiden viejien keskimääräiset vientihinnat olivat kaikissa tapauksissa alle ilman polkumyyntiä tapahtuneen tuonnin keskimääräisten hintojen, jotka vahvistettiin otokseen valituille vientiä harjoittaville tuottajille. Tämä oli riittävä osoitus siitä, että tuontia kaikista – sekä yhteistyössä toimineista että yhteistyöstä kieltäytyneistä – yrityksistä, jotka eivät kuuluneet otokseen, voitiin pitää polkumyynnillä tapahtuneena.

(83) Kuten 80 kappaleessa todetaan, kolmen kiinalaisen vientiä harjoittavan tuottajan osalta, joista kaksi kuului otokseen ja yhdelle oli myönnetty yksilöllinen tarkastelu, siis havaittiin, että ne eivät myyneet tuotteitaan polkumyynnillä yhteisön markkinoilla. Tämän vuoksi niiden vienti jätettiin pois analyysistä, jossa käsitellään polkumyyntituonnin kehitystä yhteisön markkinoilla.

(84) Seuraavassa taulukossa esitetään Kiinasta peräisin olevien kynttilöiden kokonaistuonti, jonka havaittiin tai katsottiin tulleen yhteisön markkinoille polkumyynnillä tarkastelujaksolla.

Taulukko

Polkumyynnillä tapahtunut tuonti Kiinasta	2004	2005	2006	Tutkimus ajanjakso
Tuonti (tonnia)	137 754	159 979	152 803	181 043
Indeksi	100	116	111	131
Hinnat (euroa/tonni)	1 420	1 470	1 610	1 560
Indeksi	100	104	113	110
Markkinaosuus	27,0 %	29,3 %	29,4 %	31,4 %
Indeksi	100	109	109	116

Lähde: Eurostat ja kyselylomakevastaukset.

(85) Polkumyynnillä tapahtunut tuonti Kiinasta lisääntyi merkittävästi vuoden 2004 ja tutkimusajanjakson välillä 137 754 tonnista 181 043 tonniin, eli 31 prosenttia tai yli 43 000 tonnia tarkastelujakson aikana. Vastaava markkinaosuuden nousu (4,4 prosenttiyksikköä) ei ollut niin selvä yhteisön kulutuksen kasvun vuoksi. Lisäksi havaittiin, että huolimatta kulutuksen yleisestä laskusuuntauksesta vuosien 2005 ja 2006 välillä, polkumyyntituonti ei menettänyt käytännössä lainkaan markkinaosuuttaan.

(86) Kiinasta polkumyynnillä tapahtuvan tuonnin keskimääräiset hinnat kohosivat 10 prosenttia tarkastelujaksolla, mutta ne olivat vahva osoitus siitä, että tuonti tapahtui huomattavan alhaisilla polkumyyntihinnoilla (keskimäärin yli 40 prosenttia) tutkimusajanjakson aikana. Polkumyyntituonnin keskimääräiset hinnat laskivat yli 3 prosenttia vuoden 2006 ja tutkimusajanjakson välillä ja alittivat yhteisön tuotannonalan hinnat kyseisellä kaudella, kuten jäljempänä selitetään.

(87) Kaiken kaikkiaan väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 97–105 kappaleessa esitetyt huomiot pätevät edelleen, ja ne voidaan vahvistaa.

5.4.2 *Hintojen alittavuus*

(88) Väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 106 kappaleessa kuvattu menetelmä hintojen alittavuuden määrittämiseksi vahvistetaan. Väliaikaisten toimenpiteiden käyttöönoton jälkeen etuyhteydettömien tuojien toimitiloihin tehtyjen tarkastuskäyntien seurauksena tuonnin jälkeisiin kustannuksiin sovellettavaa oikaisua on kuitenkin tarkistettu ottaen huomioon tuojilta saadut tarkastetut tiedot.

(89) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen useat tuojat, joille myönnettiin yksilöllinen kohtelu, sekä yhteisön tuotannonala kyseenalaistivat alhaisen vertailtavuuden hintojen vertailussa. Osapuolet pyysivät lisäämään vertailukelpoisuutta, samoin kuin polkumyyntiä koskevissa laskelmissa. Tämän vuoksi pidettiin asianmukaisena soveltaa vertailukelpoisuuden lisäämiseen samoja kriteereitä kuin sovellettiin polkumyyntiä koskevissa laskelmissa, kuten 67 kappaleesta ilmenee. Hintojen alittavuutta koskevia laskelmia tarkistettiin vastaavasti.

(90) Lisäksi jotkin osapuolet mainitsivat, että niitä koskevissa alustavissa laskelmissa oli virheitä. Virheet korjattiin, jos se oli perusteltua.

(91) Edellä esitetyn perusteella vahvistettiin, että hintojen alittavuuden keskimääräinen marginaali tutkimusajanjaksolla – ilmaistuna prosentteina yhteisön tuotannonalan painotetuista keskimääräisistä noudettuna lähettäjältä -hinnoista – oli 15,7 prosenttia.

5.5 **Yhteisön tuotannonalan taloudellinen tilanne**

(92) Kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 130–134 kappaleessa todettiin, yhteisön tuotannonalalle on aiheutunut perusasetuksen 3 artiklan 5 kohdassa tarkoitettua merkittävää vahinkoa.

(93) Alustavassa analyysissä kävi ilmi, että yhteisön tuotannonalan tulos parani kyllä joidenkin määrää osoittavien indikaattoreiden osalta mutta että kaikki yhteisön tuotannonalan taloudelliseen tilanteeseen liittyvät indikaattorit heikkenivät merkittävästi tarkastelujaksolla. Siitä huolimatta, että yhteisön tuotannonala kykeni hankkimaan pääomaa investointeja varten, investointien tuotto kääntyi negatiiviseksi tutkimusajanjaksolla ja kassavirta pieneni merkittävästi tarkastelujaksolla. Keskimääräiset myyntihinnat laskivat 9 prosenttia tarkastelujaksolla, ja tutkimusajanjaksolla tilanne oli tappiollinen. Myös muut yhteisön tuotannonalaan liittyvät vahinkoindikaattorit kehittyivät negatiivisesti tarkastelujaksolla, eikä yhteisön tuotannonala pystynyt hyötymään markkinoiden 13 prosentin kasvusta, koska se pystyi lisäämään myyntimääränsä vain 3 prosenttia.

(94) Yhteisön tuotannonalan varastojen osalta yksi asianomainen osapuoli väitti, että vuoden lopun varastojen kasvu ja havaittu vahinko olivat tulosta ylituotannosta, joka väitteen mukaan myös johti siihen, että yhteisön tuotannonala teki valituksen.

(95) Kuten välikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 119 kappaleessa todettiin, varastot kyllä kasvoivat tutkimusajanjaksolla absoluuttisesti tarkasteltuina, mutta prosentuaalisesti ne pysyttelivät suhteellisen vakaalla tasolla ja olivat noin 25 prosenttia yhteisön tuotannonalan tuotantomäärästä. Varastoja ei myöskään pidetty merkityksellisenä vahinkotekijänä analyysissä, jossa päädyttiin siihen, että yhteisön tuotannonalalle oli aiheutunut merkittävää vahinkoa. Kyseinen osapuoli ei myöskään toimittanut mitään näyttöä väitteensä tueksi eikä esittänyt huomautuksia niistä tosiseikoista ja pohdinnoista, joiden perusteella pääteltiin, että yhteisön tuotannonalalle aiheutui merkittävää vahinkoa, kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 130–134 kappaleessa kuvataan. Edellä esitetyn perusteella väite hylättiin.

(96) Koska muita huomautuksia yhteisön tuotannonalan taloudellisesta tilanteesta ei esitetty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 109–129 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.

(97) Vahvistetaan myös päätelmä siitä, että yhteisön tuotannonalalle on aiheutunut merkittävää vahinkoa, kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 130–134 kappaleessa esitetään.

6. **SYY-YHTEYS**

6.1 **Polkumyynnillä tapahtuneen tuonnin vaikutus**

(98) Sen jälkeen kun havaittiin, että kaksi muuta kiinalaista vientiä harjoittavaa tuottajaa ei myynyt tuotteitaan polkumyynnillä yhteisön markkinoilla, arvioitiin uudelleen, pätevätkö väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 136–142 kappaleessa esitetyt havainnot ja päätelmät edelleen.

(99) Uudelleenarvioinnissa vahvistettiin, että Kiinasta yhteisön markkinoille viedyt kynttilät myytiin merkittävillä polkumyyntihinnoilla tutkimusajanjaksolla. Kuten 71 kappaleessa mainitaan, kiinalaisten yhteistyöhön osallistuneiden vientiä harjoittavien tuottajien myymän tarkasteltavana olevan tuotteen keskimääräiseksi polkumyyntimarginaaliksi vahvistettiin 31,8 prosenttia. Päätelmien mukaan kiinalaisista viejistä 55 prosenttia kieltäytyi yhteistyöstä, ja tämä voidaan vahvistaa. Kuten 82 kappaleessa todetaan, tutkimuksessa löydettiin riittävää näyttöä siitä, että myös nämä vientiä harjoittavat tuottajat toivat tuotteitaan polkumyynnillä yhteisön markkinoille.

(100) Polkumyyntituonnin määrä yhteisön markkinoilla lisääntyi 31 prosenttia tarkastelujaksolla. Kasvu tapahtui merkittävin polkumyyntihinnoin, jotka alittivat yhteisön tuotannonalan hinnat 15,7 prosenttia tutkimusajanjaksolla. Niiden viejien markkinaosuus, joiden tuonnin havaittiin tai katsottiin tapahtuneen polkumyynnillä, puolestaan kasvoi noin 27 prosentista noin 31,4 prosenttiin eli 4,4 prosenttiyksikköä tarkastelujaksolla.

(101) Edellä esitetyt seikat huomioon ottaen se, että kaksi muuta vientiä harjoittavaa tuottajaa ei myynyt tuotettaan yhteisön markkinoilla polkumyynnillä, ei muuta väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 136–142 kappaleessa tehtyä analyysiä.

(102) Sen vuoksi vahvistetaan, että Kiinasta tulevan halvan polkumyyntituonnin voimakkaalla kasvulla oli merkittävä negatiivinen vaikutus yhteisön tuotannonalan taloudelliseen tilanteeseen tutkimusajanjaksolla.

6.2 **Muiden tekijöiden vaikutus**

(103) Koska kysynnän kehittymisestä yhteisön markkinoilla, yhteisön tuotannonalan harjoittamasta kynttilöiden tuonnista, muista kolmansista maista tulevasta tuonnista tai yhteisön muiden kynttiläntuottajien tuloksesta ei esitetty huomautuksia, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 143–151 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.

6.2.1 *Yhteisön tuotannonalan vientitulos*

(104) Yksi osapuoli väitti, että yhteisön tuotannonala ei voinut seurata yhteisön markkinoiden laajentumista, koska se oli lisännyt vientimyyntiään tutkimusajanjaksolla.

(105) Eurostatin tietojen ja otokseen kuuluvilta yhteisön tuottajilta saatujen kyselylomakevastausten perusteella yhteisön tuottajien kynttilöiden kokonaisvienti yhteisön ulkopuolelle kasvoi vuoden 2006 ja tutkimusajanjakson välillä 10 prosentilla eli noin 5 000 tonnilla. Alustavasti katsottiin, että yhteisön tuotannonala sai erityisen paljon etua tästä suhteellisen hyvästä vientituloksesta tutkimusajanjaksolla.

(106) Väitteen tarkempaa tutkimista varten on tarkasteltava yhteisön tuotannonalan varastojen tasoa, tuotantokapasiteettia sekä tuotantokapasiteetin käyttöastetta. Yhteisön tuotannonalan käytettävissä olevien varastojen taso oli noin 25 prosenttia tuotannosta ja niinkin korkea kuin 56 000 tonnia tutkimusajanjaksolla, kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 118 kappaleessa mainitaan. Varastot kasvoivat vielä noin 2 400 tonnilla vuoden 2006 ja tutkimusajanjakson välillä. Lisäksi, kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen taulukosta 3 ilmenee, yhteisön tuotannonalan tuotantokapasiteetti lisääntyi jatkuvasti tarkastelujaksolla, ja sen kapasiteetin käyttöaste oli 76 prosenttia tutkimusajanjaksolla, kun se vuonna 2005 oli 82 prosenttia. Näin ollen yhteisön tuotannonala olisi voinut tuottaa ja myydä enemmän tuotteitaan yhteisön markkinoilla.

(107) Edellä esitetyn perusteella hylätään väite, jonka mukaan yhteisön tuotannonalan vientimyynnin lisääntyminen olisi ollut syynä siihen, että yhteisön tuotannonala ei pystynyt seuraamaan kulutuksen lisääntymistä. Tämän vuoksi vahvistetaan väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 153 kappaleessa oleva päätelmä, jonka mukaan yhteisön tuotannonalan vientitoiminta ei vaikuttanut sille aiheutuneeseen merkittävään vahinkoon.

6.2.2 *Yhteisön tuotannonalan harjoittama kynttilöiden tuonti ja tuotannon siirtäminen*

(108) Koska yhteisön tuotannonalan harjoittamasta kynttilöiden tuonnista tai yhteisön tuotannonalan tuotannon siirtämisestä ei esitetty huomautuksia, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 154–160 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.

6.2.3 *Eurooppalaisten parafiinintuottajien kartellin vaikutus*

(109) Yksi osapuoli ilmaisi uudelleen huolensa tiettyjen eurooppalaisten parafiinintuottajien kartellin olemassaolosta, jonka kilpailun pääosasto vahvisti vuoden 2005 alussa käynnistetyn tutkimuksensa perusteella. Tämä osapuoli ei kuitenkaan toimittanut uusia tietoja, jotka olisivat kiistäneet alustavan päätelmän, jonka mukaan kartellilla ei ollut vaikutusta yhteisön tuotannonalalle aiheutuneeseen vahinkoon.

(110) On muistettava, että käytössä olleiden tietojen perusteella todettiin, että mahdollinen vaikutus, joka kartellilla olisi voinut olla yhteisön tuotannonalan taloudelliseen tilanteeseen tutkimusajanjaksolla eli vuonna 2007, oli mitätön. Parafiinin hinnat kyllä kohosivat yhteisössä tutkimusajanjaksolla, mutta tapauksissa, joissa yhteisön tuottajat ostivat samanlaista parafiinia kartellin jäseniltä ja muilta tavarantoimittajilta, havaittiin, ettei merkittäviä hintaeroja ollut. Lisäksi yhteisön tuottajien ostohintojen havaittiin olevan samansuuntaisia kuin kiinalaisten yhteistyössä toimineiden tuottajien. Tutkimusajanjaksolla ei havaittu mitään eroja, jotka olisivat viitannet vuosina 2004–2005 tehtyjen hintasopimusten pysyviin vaikutuksiin.

(111) Edellä esitetty huomioon ottaen ja koska muita huomautuksia ei esitetty eikä uusia päätelmiä tehty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 161–169 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.

6.2.4 *Syy-yhteyttä koskeva päätelmä*

(112) Edellä esitetty huomioon ottaen ja koska muita huomautuksia ei esitetty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 170–173 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.

7. YHTEISÖN ETU

7.1 Yhteisön tuotannonala

(113) Koska huomautuksia yhteisön tuotannonalan edusta ei esitetty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 175–178 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.

7.2 Vaikutus vähittäismyyjiin ja tuojiin

(114) Kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 179 kappaleessa todetaan, kyselylomakkeita, joilla arvioitiin ehdotettujen toimenpiteiden vaikutuksia vähittäismyyjiin ja tuojiin, lähetettiin 32; vastauksia saatiin kuusi, joista vain kahta voitiin pitää merkityksellisinä yhteisön etua koskevan analyysin kannalta. Nämä kaksi vastausta saatiin kynttilöiden tuojilta.

(115) Yhteisön markkinat muodostuvat suurista vähittäismyyjistä, jotka pääasiassa tuovat kynttilöitä suoraan Kiinasta ja sen jälkeen myyvät ne kuluttajille, sekä tuojista, jotka yleensä myyvät toisille väliportaan osapuolille jakeluketjussa, pääasiassa vähittäismyyjille tai tukkumyyjille, ennen kuin tuote päätyy loppukäyttäjälle. Yhteisön markkinoiden analyysi osoittaa, että kuluttajahinnan määräävät jakeluketjussa yleensä suuret vähittäismyyjät. Tutkimuksessa ei kuitenkaan tässä yhteydessä ilmennyt sellaisia merkityksellisiä tietoja, joiden perusteella olisi voitu tarkasti arvioida polkumyyntitoimenpiteiden todennäköinen vaikutus niiden toimintaan.

(116) Jotkin osapuolet väittivät, että yhteisössä on kynttilöille kahdet erilliset vähittäismarkkinat ja että yhteisön tuottajat tarjoavat tuotteita pääasiallisesti korkeamman laatuluokan markkinoille, kun taas alemman laatuluokan markkinoille tarjotaan Kiinasta tuotuja kynttilöitä. Osapuolet väittivät, että polkumyyntitullin käyttöönoton myötä jälkimmäiset markkinat häviävät, koska vähittäismyyjät jättävät kynttilät pois tuotevalikoimastaan.

(117) Ensinnäkin on huomattava, että tutkimuksen tulokset eivät tukeneet edellä esitettyä väitettä, jonka mukaan yhteisössä olisi kahdet erilliset vähittäismarkkinat, tai että tämä olisi ollut merkityksellinen tekijä, joka olisi pitänyt ottaa huomioon yhteisön etua koskevassa analyysissä. Toiseksi, vaikka alemman laatuluokan markkinat olisivatkin olemassa, katsotaan, että vaikka polkumyyntitoimenpiteet olisivatkin käytössä, vähittäismyyjillä olisi silti mahdollisuus ostaa ainakin osa kynttilöistään ilman polkumyyntitulleja, toisin kuin nämä osapuolet väittävät. Yhteisön markkinoilla on useita hankintalähteitä, ja toisaalta joihinkin kiinalaisiin vientiä harjoittaviin tuottajiin ei sovelleta polkumyyntitulleja tai sovelletaan vain sen tasoisia ja muotoisia tulleja, jotka todennäköisesti pitävät tuonnin Kiinasta edelleen kilpailukykyisellä tasolla mutta ilman vahinkoa aiheuttavia hintoja. Kun tarkastellaan käytettävissä olevien tietojen perusteella marginaaleja, jotka vähittäismyyjät ovat saavuttaneet tarkasteltavana olevan tuotteen osalta, väite ei vaikuta olevan perusteltu ja on sen vuoksi hylättävä.

(118) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen eräät suuret vähittäismyyjät ja muut osapuolet vastustivat menetelmää, jota käytettiin arvioitaessa vähittäismyyjien bruttokatetta tarkasteltavana olevan tuotteen osalta, sekä väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 185 kappaleessa tehtyä päätelmää, jonka mukaan vähittäismyyjillä on niin suuret bruttomarginaalit, että polkumyyntitulleilla olisi vain vähän (jos ollenkaan) vaikutusta vähittäismyyjiin.

(119) Väitteen tarkastelun jälkeen on todettava, että kyseisen väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan kappaleen sanamuotoa olisi tarkistettava. Väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 185 kappaleen ensimmäisessä virkkeessä oleva sana ”bruttokate” olisi korvattava sanalla ”kate”. Tämä sanamuodon muutos ei kuitenkaan muuta päätelmiä, jotka koskevat toimenpiteiden mahdollista vaikutusta vähittäismyyjiin. Väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa tehtyjen laskelmien tulokset pätevät edelleen.

(120) Nämä osapuolet eivät esittäneet näyttöä väitteidensä tueksi eivätkä esittäneet todisteita, joiden avulla olisi ollut mahdollista vahvistaa tarkempi voittomarginaali määritettäessä lopullisesti yhteisön etua. Osapuolet eivät myöskään ehdottaneet vaihtoehtoista menetelmää, jolla tullien vaikutusta vähittäismyyjiin voitaisiin arvioida. Edellä esitetyn perusteella vahvistetaan väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 185 kappaleessa tehdyt laskelmat.

(121) Koska muita huomautuksia ei esitetty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 183–187 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.

(122) Toimenpiteiden vaikutuksesta tuojiin, jotka pääasiassa toimittavat vähittäismyyjille ja tukkumyyjille mm. Kiinasta tuotuja kynttilöitä, kuten 115 kappaleesta ilmenee, tutkimuksessa todettiin, että usein kynttilät ostetaan tai tuodaan, minkä jälkeen ne pakataan erilaisten muiden tarvikkeiden, kuten lasisten tai keraamisten kynttilänpidikkeiden kanssa. Tutkimuksen mukaan kynttilöitä voidaan myös myydä suhteellisin alhaisin hinnoin, jotta edistettäisiin kynttilöihin liittyvien muiden tuotteiden myyntiä, josta saadaan korkeampi voitto. Tämän vuoksi osoittautui vaikeaksi arvioida toimenpiteiden vaikutuksia pelkästään kynttilöihin liittyvään toimintaan.

(123) Kahden yhteistyössä toimineen tuojan tarkistettujen tietojen perusteella kuitenkin todettiin, että näiden yritysten bruttokate pelkästään tarkasteltavana olevan tuotteen osalta ei ollut alhainen (merkittävästi yli 25 %). Kate tuoteluokassa, johon sisältyvät kaikki kynttilöihin liittyvät tuotteet, olisi vieläkin suurempi. Lisäksi katsotaan, että kynttilöitä koskevien polkumyyntitoimenpiteiden käyttöönotosta johtuvat mahdolliset hinnankorotukset tai ainakin osa niistä voitaisiin todennäköisesti siirtää jakeluketjun maksettavaksi. Näin ollen pääteltiin, että polkumyyntitoimenpiteiden mahdolliset vaikutukset eivät todennäköisesti ole merkittäviä kynttilöihin liittyvässä koko liiketoiminnassa.

(124) Tuojien toimittamien tietojen tarkempi analyysi vahvisti, että tarkasteltavana olevan tuotteen osuus on keskimäärin vain 3,4 prosenttia niiden koko liikevaihdosta. Toisen tuojan osalta osuus oli hieman suurempi, minkä vuoksi ei voida sulkea pois mahdollisuutta, että toimenpiteiden käyttöönotolla voisi olla negatiivista vaikutusta tähän tuojaan. Kun kuitenkin otetaan huomioon kaikki tapaukseen liittyvät edut, voidaan päätellä, että polkumyyntitoimenpiteiden keskimääräistä vaikutusta tuojien koko liiketoimintaan ei voida pitää merkittävänä.

(125) Edellä esitetyn perusteella vahvistetaan väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 182 kappaleen päätelmät.

7.3 **Vaikutukset kuluttajiin**

(126) Edellä 116 kappaleessa tarkoitettu väite, jonka mukaan yhteisössä on kahdet erilliset vähittäismarkkinat ja polkumyyntitoimenpiteiden seurauksena alemman laatuluokan markkinat saattaisivat hävitä, koski myös kuluttajiin kohdistuvia vaikutuksia, koska kuluttajien valinnanvara alemman laatuluokan kynttilöiden osalta olisi pienempi.

(127) Väitteen tueksi ei kuitenkaan esitetty mitään näyttöä. Katsottiin, että kun otetaan huomioon vähittäismarkkinoiden rakenne, vähittäismyyjien saamat marginaalit sekä polkumyyntitullien taso ja muoto, on kohtuullista odottaa, että alemman laatuluokan markkinat eivät ole vaarassa hävitä, koska tuojat ja vähittäismyyjät pystyvät ottamaan tullin kantaakseen siirtämättä sitä kuluttajien maksettavaksi.

(128) On myös muistettava, että polkumyyntitoimenpiteiden tarkoituksena on palauttaa tehokkaan kilpailun edellytykset yhteisön markkinoille kaikkien toimijoiden, myös kuluttajien, eduksi, kuten 131 kappaleessa todetaan. Edellä esitetyt tosiseikat ja havainnot ja kaikki asiassa käytettävissä olevat tiedot eivät viittaa siihen, että toimenpiteillä olisi merkittävämpää vaikutusta kuluttajiin.

(129) Kuluttajajärjestöiltä ei saatu huomautuksia väliaikaisten polkumyyntitullin käyttöönoton jälkeen, joten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 191 kappaleessa oleva päätelmä, jonka mukaan polkumyyntitulleilla ei pitäisi olla merkittävää vaikutusta kuluttajiin, vahvistetaan.

7.4 **Kilpailu ja kauppaa vääristävät vaikutukset**

(130) Yksi osapuoli väitti, että väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa esitettyjen lukujen perusteella pelkällä yhteisön tuotannolla ei pystyttäisi vastaamaan kynttilöiden kysyntään yhteisössä. Näin ollen tarvittaisiin Kiinasta tuotuja kynttilöitä yhteisön kysynnän tyydyttämiseen, ja väitteen mukaan toimenpiteet estäisivät kynttilöiden tulon markkinoille.

(131) Vaikka yhteisön tuotanto yksinään ei riittäisikään tyydyttämään kynttilöiden kysyntää yhteisön markkinoilla, on muistettava, että tuontia tulee myös muista kolmansista maista ja että toimenpiteitä ei sovelleta joihinkin kiinalaisiin vientiä harjoittaviin tuottajiin, mutta on myös korostettava, että polkumyyntitoimenpiteiden käyttöönoton tarkoituksena on palauttaa tehokkaat kaupan edellytykset eikä sulkea markkinoita tuonnilta. Näin ollen kaikkien yhteisön markkinoilla tällä hetkellä toimivien tuottajien kynttilöiden tarjonta jatkuisi ja sen pitäisi olla riittävä tyydyttämään kysyntä markkinoilla, joilta on poistettu vahingollisen polkumyynnin negatiiviset vaikutukset. Väitettä ei siis pidetä perusteltuna.

(132) Edellä esitetty huomioon ottaen ja koska muita huomautuksia ei esitetty, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 194 ja 195 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistetaan.

7.5 **Yhteisön etua koskevat päätelmät**

(133) Edellä esitetyn perusteella päätellään, ettei tässä tapauksessa ole pakottavia syitä olla ottamatta käyttöön polkumyyntitulleja.

8. LOPULLISET POLKUMYYNNIN VASTAISET TOIMENPITEET

8.1 Vahingon korjaava taso

(134) Polkumyyntiä, vahinkoa, syy-yhteyttä ja yhteisön etua koskevat päätelmät huomioon ottaen olisi otettava käyttöön lopulliset polkumyynnin vastaiset toimenpiteet, jotta polkumyynnillä tapahtuvasta tuonnista ei aiheutuisi yhteisön tuotannonalalle enää enempää vahinkoa.

(135) Koska alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen ei esitetty huomautuksia, vahinkoa aiheuttamattoman hinnan laskemiseen käytettiin samaa menetelmää, joka mainittiin väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 199 kappaleessa. Vahinkomarginaalien laskemiseen on kuitenkin sovellettu samoja 89 ja 90 kappaleessa kuvattuja tarkistuksia, ja marginaaleja on oikaistu vastaavasti.

8.2 Tullien laji ja taso

(136) Edellä esitetyn ja perusasetuksen 9 artiklan 4 kohdan perusteella lopullinen polkumyyntitulli olisi otettava käyttöön tasolla, joka on riittävä poistamaan polkumyynnillä tapahtuvasta tuonnista aiheutuvan vahingon ylittämättä kuitenkaan todettua polkumyyntimarginaalia.

(137) Joitakin marginaaleja on muutettu ottaen huomioon alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen eräiltä intressitahoilta saadut tiedot ja tässä asetuksessa kuvatut tarkistukset.

(138) Vahvistetut polkumyynti- ja vahinkomarginaalit ovat seuraavat:

Yritys	Polkumyyntimarginaali	Vahingon korjaava marginaali
Aroma Consumer Products (Hangzhou) Co., Ltd	47,7 %	28,3 %
Dalian Bright Wax Co., Ltd	13,8 %	11,7 %
Dalian Talent Gift Co., Ltd	48,4 %	25,9 %
Gala-Candles (Dalian) Co., Ltd	0 %	Ei sovelleta
M.X. Candles and Gifts (Taicang) Co., Ltd	0 %	Ei sovelleta
Ningbo Kwung's Home Interior & Gift Co., Ltd	14,0 %	0 %
Ningbo Kwung's Wisdom Art & Design Co., Ltd	0 %	Ei sovelleta
Qingdao Kingking Applied Chemistry Co., Ltd	18,8 %	0 %
Otoksen ulkopuoliset yhteistyöhön osallistuneet yritykset	31,8 %	25,5 %
Kaikki muut yritykset	62,9 %	37,1 %

(139) Kun otetaan huomioon, että kynttilöitä tuodaan usein setteinä yhdessä kynttilänjalkojen ja -pitimien tai muiden esineiden kanssa, pidettiin asianmukaisena määrittää tullit kiinteinä summina kynttilöiden polttoainepitoisuuden, sydänlanka mukaan lukien, perusteella, kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 203 kappaleesta ilmenee.

(140) Jotkin osapuolet väittivät, että toimenpiteiden olisi perustuttava arvotulliin, koska kynttilöiden sisältämän polttoaineen painoon perustuva toimenpide olisi hankala tuojien kannalta ja aiheuttaisi merkittävää sekaannusta ja vääristymistä markkinoilla.

(141) Tältä osin on muistettava, että kynttilöitä sisältävät setit luokiteltiin tuotaessa kynttilöiksi. Tämä tarkoittaa sitä, että mahdollista arvotullia sovellettaisiin setin koko arvoon. Tämän vuoksi katsottiin, että on asianmukaisempaa määrittää tullit kiinteämääräisinä kynttilöiden polttoainepitoisuuden perusteella, jotta vältetään polkumyyntitullien aiheeton kohdistuminen tuotuihin tavaroihin, jotka nyt luokitellaan kynttilöiksi mutta joissa kynttilän osuus painosta tai arvosta saattaa olla vain vähäinen. Tämän perusteella väitettä ei hyväksytty.

(142) Tässä asetuksessa yrityksille vahvistettavat yksilölliset polkumyyntitullit on määritetty tämän tutkimuksen päätelmien perusteella. Näin ollen ne kuvastavat kyseisten yritysten tilannetta tutkimuksen aikana. Näitä tulleja voidaan siten soveltaa (toisin kuin koko maata koskevaa, "kaikkiin muihin yrityksiin" sovellettavaa tullia) yksinomaan asianomaisesta maasta peräisin olevien, erikseen mainittujen yritysten eli tarkoin määrättyjen oikeushenkilöiden tuottamien tuotteiden tuontiin. Muiden yritysten, joiden nimeä ja osoitetta ei erikseen mainita tämän asetuksen artiklaosassa, erikseen mainittuihin yrityksiin etuyhteydessä olevat yritykset mukaan luettuina, tuottamiin tuontituotteisiin ei voida soveltaa kyseisiä tulleja, vaan niihin on sovellettava "kaikkiin muihin yrityksiin" sovellettavaa tullia.

(143) Yksilöllisen polkumyyntitullin soveltamiseen liittyvät pyynnöt (esimerkiksi yrityksen nimenmuutoksen tai uusien tuotanto- tai myyntiyksiköiden perustamisen johdosta tehdyt pyynnöt) on toimitettava viipymättä komissiolle [1], ja mukaan on liitettävä kaikki asian kannalta oleelliset tiedot, erityisesti tiedot, jotka koskevat esimerkiksi kyseiseen nimenmuutokseen tai kyseisiin tuotanto- tai myyntiyksiköiden muutoksiin mahdollisesti liittyviä yrityksen tuotantotoiminnan sekä kotimarkkinamyynnin ja viennin muutoksia. Asetusta muutetaan tarvittaessa saattamalla yksilöllisten tullien soveltamisalaan kuuluvien yritysten luettelo ajan tasalle.

[1] European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Office N105 04/092, 1049 Brussels, Belgium.

(144) Kaikille osapuolille ilmoitettiin keskeisistä tosiseikoista ja huomioista, joiden perusteella lopullisten polkumyyntitullien käyttöönottoa aiottiin suositella. Osapuolille annettiin myös määräaika, jonka kuluessa ne voivat tehdä tästä ilmoituksesta johtuvia huomautuksia. Osapuolten huomautukset otettiin asianmukaisesti huomioon ja päätelmiä muutettiin tarvittaessa niiden mukaisesti.

(145) Mahdollisten uusien vientiä harjoittavien tuottajien ja liitteessä I mainittujen otokseen kuulumattomien mutta tutkimuksessa yhteistyössä toimineiden yritysten tasapuolisen kohtelun varmistamiseksi olisi säädettävä siitä, että viimeksi mainituille yrityksille määrättyä painotettua keskimääräistä tullia sovelletaan kaikkiin sellaisiin uusiin viejiin, jotka muutoin eivät olisi oikeutettuja perusasetuksen 11 artiklan 4 kohdan mukaiseen tarkasteluun; mainittua säännöstä ei sovelleta, kun on käytetty otantaa.

8.3 **Sitoumukset**

(146) Niiden olennaisten tosiseikkojen ja huomioiden ilmoittamisen jälkeen, joiden perusteella aiottiin suositella lopullisten polkumyyntitullien käyttöönottamista, yksi otokseen kuulumaton kiinalainen vientiä harjoittava tuottaja tarjosi hintasitoumusta perusasetuksen 8 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

(147) Tarkasteltavana olevasta tuotteesta on kuitenkin satoja erilaisia lajeja, joiden ominaisuudet poikkeavat toisistaan ja joiden välinen hintavaihtelu on suuri. Mainittu vientiä harjoittava tuoja tarjosi kaikille tuotteille ainoastaan yhtä vähimmäistuontihintaa, joka ei tasoltaan olisi riittänyt takaamaan vahinkoa aiheuttavan polkumyynnin loppumista kaikkien tuotteiden osalta. Lisäksi on todettava, että tuotelajien merkittävän määrän vuoksi on lähes mahdotonta pätevästi vahvistaa kullekin tuotelajille sellaisia vähimmäishintoja, joiden noudattamista komissio voisi asianmukaisesti valvoa, vaikka vientiä harjoittava tuottaja olisi tarjonnut kullekin tuotelajille omaa vähimmäistuontihintaa. Näin ollen pääteltiin, että sitoumustarjous oli hylättävä, koska se oli epäkäytännöllinen.

8.4 **Väliaikaisten tullien lopullinen kantaminen ja erityiset seurantatoimet**

(148) Koska todetut polkumyyntimarginaalit ovat korkeat ja yhteisön tuotannonalalle aiheutunut vahinko on merkittävä, katsotaan tarpeelliseksi kantaa lopullisesti väliaikaista tullia koskevan asetuksen mukaisten väliaikaisten polkumyyntitullien vakuutena olevat määrät lopullisesti käyttöön otettujen tullien suuruisina. Jos lopulliset tullit ovat alhaisemmat kuin väliaikaiset tullit, lopulliset polkumyyntitullit ylittävät vakuutena olevat alustavat määrät on vapautettava. Jos lopulliset tullit ovat korkeammat kuin väliaikaiset tullit, vain väliaikaisia tulleja vastaavat vakuutena olevat määrät kannetaan lopullisesti.

(149) Tullien väliset merkittävät erot aiheuttavat toimenpiteiden kiertämisen riskin, ja sen minimoimiseksi katsotaan tässä tapauksessa tarvittavan erityissäännöksiä, joiden avulla voidaan varmistaa polkumyyntitullien asianmukainen soveltaminen. Näihin erityissäännöksiin sisältyy vaatimus sellaisen pätevän kauppalaskun esittämisestä jäsenvaltioiden tulliviranomaisille, joka täyttää liitteessä II esitetyt vaatimukset. Tuontiin, jonka yhteydessä ei esitetä tällaista kauppalaskua, on sovellettava kaikkiin muihin vientiä harjoittaviin tuottajiin sovellettavaa jäännöspolkumyyntitullia.

(150) Jos sellaisen yrityksen, johon sovelletaan alhaisempaa yksilöllistä tullia, vientimäärä kasvaa huomattavasti polkumyyntitoimenpiteiden käyttöönoton jälkeen, viennin kasvun sellaisenaan voidaan katsoa olevan perusasetuksen 13 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu toimenpiteiden käyttöönotosta johtuva kaupan rakenteen muutos. Tällaisessa tilanteessa, jos asiaa koskevat edellytykset täyttyvät, voidaan aloittaa toimenpiteiden kiertämisen vastainen tutkimus. Tutkimuksessa voidaan tutkia muun muassa sitä, onko yksilölliset tullit syytä poistaa ja ottaa niiden sijasta käyttöön koko maata koskeva tulli.

(151) Väliaikaista tullia koskevan asetuksen liitteessä lueteltujen yritysten tietoihin pidettiin tarpeellisena tehdä joitakin korjauksia asianomaisilta yrityksiltä saatujen huomautusten ja tietojen perusteella. Nämä muutokset on tehty liitteessä I olevaan yritysten luetteloon,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Otetaan käyttöön lopullinen polkumyyntitulli tuotaessa Kiinasta peräisin olevia steariini-, parafiini- ja vahakynttilöitä sekä niiden kaltaisia tavaroita, muita kuin hautakynttilöitä ja muita ulkotulia, jotka kuuluvat CN-koodeihin ex 3406 00 11, ex 3406 00 19 ja ex 3406 00 90 (Taric-koodit 3406 00 11 90, 3406 00 19 90 ja 3406 00 90 90).

Tässä asetuksessa ”hautakynttilöillä ja muilla ulkotulilla” tarkoitetaan steariini-, parafiini- ja vahakynttilöitä sekä niiden kaltaisia tavaroita, joilla on vähintään yksi seuraavista ominaisuuksista:

a) niiden polttoaine sisältää enemmän kuin 550 ppm tolueenia;

b) niiden polttoaine sisältää enemmän kuin 100 ppm bentseeniä;

c) niiden sydänlanka on läpimitaltaan vähintään 5 millimetriä;

d) ne on pakattu yksitellen muovipakkauksiin, joiden pystysuorat seinät ovat vähintään 5 senttimetrin korkuiset.

2. Lopullinen polkumyyntitulli vahvistetaan kiinteämääräisesti seuraavien yritysten valmistamien tuotteiden polttoaineen (joka on yleensä mutta ei välttämättä talia, steariinia, parafiinia tai muuta vahaa, mukaan luettuna sydänlanka) pitoisuuden perusteella (euroa/tonni):

Yritys	Tulli (euroa/ polttoainetonni)	Taric-lisäkoodi
Aroma Consumer Products (Hangzhou) Co., Ltd	321,83	A910
Dalian Bright Wax Co., Ltd	171,98	A911
Dalian Talent Gift Co., Ltd	367,09	A912
Gala-Candles (Dalian) Co., Ltd	0	A913
M.X. Candles and Gifts (Taicang) Co., Ltd	0	A951
Ningbo Kwung's Home Interior & Gift Co., Ltd	0	A914
Ningbo Kwung's Wisdom Art & Design Co., Ltd ja siihen etuyhteydessä oleva yritys Shaoxing Koman Home Interior Co., Ltd	0	A915
Qingdao Kingking Applied Chemistry Co., Ltd	0	A916
Liitteessä I luetellut yritykset	345,86	A917
Kaikki muut yritykset	549,33	A999

3. Jos tavarat ovat vahingoittuneet ennen niiden luovutusta vapaaseen liikkeeseen, mistä syystä niistä tosiasiallisesti maksettua tai maksettavaa hintaa on suhteutettu tullausarvon määrittämiseksi tietyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä 2 päivänä heinäkuuta 1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 ([1]) 145 artiklan mukaisesti, polkumyyntitullia, joka lasketaan edellä vahvistettujen määrien perusteella, alennetaan prosenttimäärällä, joka vastaa tosiasiallisesti maksetun tai maksettavan hinnan suhteutusta.

4. Edellä 2 kohdassa ja liitteessä I mainituille yrityksille vahvistettujen yksilöllisten tullien soveltaminen edellyttää pätevän, liitteessä II säädettyjen vaatimusten mukaisen kauppalaskun esittämistä jäsenvaltioiden tulliviranomaisille. Jos tällaista kauppalaskua ei esitetä, asianomaiseen yritykseen sovelletaan kaikkiin muihin yrityksiin sovellettavaa tullia.

([1]) EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1.

5. Jollei toisin säädetä, sovelletaan voimassa olevia tulleja koskevia säännöksiä ja määräyksiä.

2 artikla

Kannetaan lopullisesti tiettyjen Kiinasta peräisin olevien steariini-, parafiini- ja vahakynttilöiden sekä niiden kaltaisten tavaroiden, jotka kuuluvat CN-koodeihin ex 3406 00 11, ex 3406 00 19 ja ex 3406 00 90 (Taric-koodit 3406 00 11 90, 3406 00 19 90 ja 3406 00 90 90), tuonnissa asetuksella (EY) N:o 1130/2008 käyttöön otettujen väliaikaisten polkumyyntitullien vakuutena olevat määrät. Lopullisen polkumyyntitullin ylittävät vakuutena olevat määrät vapautetaan. Jos lopulliset tullit ovat korkeammat kuin väliaikaiset tullit, vain väliaikaisia tulleja vastaavat vakuutena olevat määrät kannetaan lopullisesti.

3 artikla

Jos jokin Kiinan kansantasavallasta peräisin oleva osapuoli toimittaa komissiolle riittävät todisteet siitä, että

a) se ei vienyt 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja, Kiinan kansantasavallasta peräisin olevia tuotteita tutkimusajanjaksolla eli 1 päivän tammikuuta 2007 ja 31 päivän joulukuuta 2007 välisenä aikana,

b) se ei ole etuyhteydessä yhteenkään viejään tai tuottajaan, johon sovelletaan tällä asetuksella käyttöön otettuja toimenpiteitä, ja

c) se joko tosiasiallisesti vei kyseiset tavarat tai sillä on peruuttamaton sopimusperusteinen velvoite suuren tuotemäärän viemiseen yhteisöön tutkimusajanjakson jälkeen,

neuvosto voi yksinkertaisella enemmistöllä komission ehdotuksesta ja neuvoa-antavaa komiteaa kuultuaan muuttaa 1 artiklan 2 kohtaa asettaakseen kyseiselle osapuolelle otokseen kuulumattomiin yhteistyössä toimineisiin tuottajiin sovellettavan tullin eli 345,86 euroa polttoainetonnia kohti.

4 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä.*

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä toukokuuta 2009.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
M. KOPICOVÁ

LIITE I

Yhteistyöhön osallistuneet mutta otoksen ulkopuoliset kiinalaiset vientiä harjoittavat tuottajat

TARIC-lisäkoodi A917

Beijing Candleman Candle Co., Ltd	Beijing
Cixi Shares Arts & Crafts Co., Ltd	Cixi
Dalian All Bright Arts & Crafts Co., Ltd	Dalian
Dalian Aroma Article Co., Ltd	Dalian
Dalian Glory Arts & Crafts Co., Ltd	Dalian
Dandong Kaida Arts & Crafts Co., Ltd	Dandong
Dehua Fudong Porcelain Co., Ltd	Dehua
Dongguan Xunrong Wax Industry Co., Ltd	Dongguan
Fushun Hongxu Wax Co., Ltd	Fushun
Fushun Pingtian Wax Products Co., Ltd	Fushun
Future International (Gift) Co., Ltd	Taizhou
Greenbay Craft (Shanghai)Co., Ltd	Shanghai
Horsten Xi'an Innovation Co., Ltd	Xian
Ningbo Hengyu Artware Co., Ltd	Ningbo
Ningbo Junee Gifts Designers & Manufacturers Co., Ltd	Ningbo
Qingdao Allite Radiance Candle Co., Ltd	Qingdao
Shanghai Changran Industrial & Trade Co., Ltd	Shanghai
Shanghai Daisy Gifts Manufacture Co., Ltd	Shanghai
Shanghai EGFA International Trading Co., Ltd	Shanghai
Shanghai Huge Scents Factory	Shanghai
Shanghai Kongde Arts & Crafts Co., Ltd	Shanghai
Shenyang Shengwang Candle Co., Ltd	Shenyang
Shenyang Shengjie Candle Co., Ltd	Shenyang
Taizhou Dazhan Arts & Crafts Co., Ltd	Taizhou
Xin Lian Candle Arts & Crafts Factory	Zhongshan
Zhaoyuan Arts & Crafts Co., Ltd	Huangyan, Taizhou
Zhejiang Aishen Candle Arts & Crafts Co., Ltd	Jiaxing
Zhejiang Hong Mao Household Co., Ltd	Taizhou
Zhejiang Neeo Home Decoration Co., Ltd	Taizhou
Zhejiang Ruyi Industry Co., Ltd	Taizhou
Zhongshan Zhongnam Candle Manufacturer Co., Ltd ja siihen etuyhteydessä oleva yritys Zhongshan South Star Arts & Crafts Manufacturing Co., Ltd	Zhongshan

LIITE II

Tämän asetuksen 1 artiklan 4 kohdassa tarkoitetussa pätevässä kauppalaskussa on oltava kauppalaskun laatineen tahon työntekijän allekirjoittama vakuutus. Vakuutuksen on sisällettävä seuraavat tiedot:

1. Kauppalaskun laatineen tahon työntekijän nimi ja tehtävänimike.

2. Seuraava ilmoitus:

"Allekirjoittanut vahvistaa, että tässä laskussa tarkoitetut, Euroopan yhteisöön vietäväksi myydyt steariini-, parafiini- ja vahakynttilät, [määrä], on valmistanut [yrityksen nimi ja osoite], [Taric-lisäkoodi], Kiinan kansantasavallassa, ja vakuuttaa, että tässä laskussa ilmoitetut tiedot ovat täydelliset ja paikkansapitävät.

Päivämäärä ja allekirjoitus".